

# Wester



**ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

**ТВ-3000, ТВ-5000**

Гарантия 5 лет  
при регистрации на сайте  
[www.hammer-pt.com](http://www.hammer-pt.com)



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение электрического тепловентилятора Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации и технике безопасности перед тем, как начинать работу с тепловентилятором.

Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок. При передаче тепловентилятора третьим лицам прилагайте к нему данную инструкцию.

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию тепловентилятора или модифицировать его любыми способами.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использование инструмента в любых других целях, кроме указанных в настоящей инструкции. Перед использованием тепловентилятора внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Данное устройство является электрическим нагревателем с трубчатым нагревательным элементом. Вентилятор, которым оснащена данная модель обогревателя, предназначен для обдува нагревательных элементов и обеспечения принудительной циркуляции воздуха в помещении. Нагретый воздух, выходящий из тепловентилятора, производит обогрев помещения. Устройство предназначено для обогрева помещений.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Тепловентилятор электрический	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Гарантийный талон	1 шт
Упаковка	1 шт

**\*Примечание:** Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

## ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ



*Рис. 1*

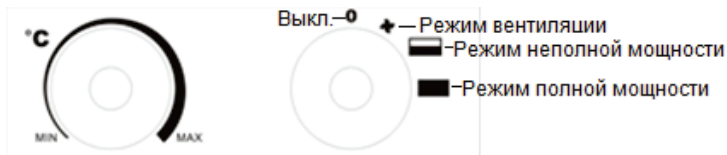
1. Ручка для транспортировки
2. Корпус
3. Защитная решетка нагревательного элемента
4. Регулятор температурного режима
5. Переключатель режимов работы

**\*Примечание:** Конструкция инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>ТВ-3000</b>	<b>ТВ-5000</b>
Мощность	3000 Вт	5000 Вт
Параметры электросети	220-240 В/50-60 Гц	220-240 В/50-60 Гц
Температура нагрева	55°C	78°C
Производительность	300 м <sup>3</sup> /ч	400 м <sup>3</sup> /ч
Вес	3,2 кг	4,8 кг
Два режима нагрева	1500 Вт/3000 Вт	3300 Вт/5000 Вт
Три режима работы	30 Вт/1500 Вт/3000 Вт	40 Вт/3300 Вт/5000 Вт


## ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ




*Рис. 2*

1. Ручка регулировки, расположенная справа: выбор режима работы тепловентилятора.
2. Ручка регулировки, расположенная слева: настройка температурного режима.


### **Режим вентиляции**

Для включения устройства в режиме работы вентиляции без нагрева переведите переключатель режимов работы (Рис.2) в положение режима вентиляции .



### **Режим неполной мощности**

Для включения устройства в режиме работы неполной мощности переведите переключатель режимов работы (Рис.2) в положение режима неполной мощности .

### **Режим полной мощности**

Для включения устройства в режиме работы полной мощности переведите переключатель режимов работы (Рис.2) в положение режима полной мощности .

### **Режим поддержания заданной температуры**

Чтобы установить и поддерживать постоянную заданную температуру воздуха в помещении, установите переключатель режимов (5, рис.1) в положение  или  и переведите регулятор температурного режима (4, рис.1) в выбранное вами положение. Регулятор будет поддерживать температуру на заданном уровне, автоматически включая и выключая нагревательные элементы.

## УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРОМ

**ВНИМАНИЕ!** Используйте тепловентилятор только так, как это прописано в инструкции. Любое использование в целях, не предусмотренных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранению.

- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.

- Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих норм и правил эксплуатации электрических сетей.
  - Перед эксплуатацией электрообогревателя убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-240 В, 50-60 Гц. **Запрещается эксплуатация тепловентилятора без заземления.**
  - Запрещается эксплуатация обогревателей в помещениях с относительной влажностью более 93%, с взрывоопасной средой; с биологически активной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.
  - Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте тепловентилятор при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании термомонохранителя. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
  - Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатация электрообогревателя в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
  - Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
  - Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.
  - Подключение обогревателя к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой достаточной мощности для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания. Модель ТВ-5000 поставляется без штепсельной вилки.
- Все работы, связанные с подключением тепловентилятора к сети, должен осуществлять специалист, имеющий допуск на проведение работ с электрооборудованием до 1000 Вт не ниже III группы.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте прибор и не допускайте его падения.
  - Перед подключением тепловентилятора к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания.
  - Не устанавливайте тепловентилятор на расстоянии менее 0,5 м от легковоспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель, шторы и т.п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.
  - Не накрывайте тепловентилятор и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха.
  - Во избежание ожогов, во время работы тепловентилятора в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока.
  - Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.)

- Запрещается эксплуатация тепловентилятора на открытом воздухе при повышенной влажности или в дождливую погоду, в ванных комнатах, душевых, бассейнах, а также в иных условиях повышенной влажности.
- Не подключайте тепловентилятор к таймерам и иным устройствам, регулирующим автоматическое включение и выключение тепловентилятора.
- Не допускайте нахождения детей и животных в непосредственной близости от тепловентилятора.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
- После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора не производить в режиме полного нагрева.
- При длительных перерывах в работе рекомендуется обесточивать прибор, вынимая вилку из розетки или выключая автоматы.
- Не размещайте тепловентилятор на движущихся транспортных средствах и в тех местах, где он может легко опрокинуться.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными возможностями.
- Не допускайте безнадзорного нахождения детей в непосредственной близости от тепловентилятора
- Тепловентилятор предназначен для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 93% (при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$ ) в условиях, исключающих попадания на него капель брызг, а также атмосферных осадков.

## **МОНТАЖ, СБОРКА, НАЛАДКА И РЕГУЛИРОВКА**

- Извлеките изделие из упаковки. В случае пребывания на холоде тепловая пушка должна быть выдержана в рабочих климатических условиях не менее 2 часов.
- Установите тепловентилятор так, чтобы был свободный доступ к органам управления и доступ воздуха к воздухозаборным отверстиям. Используемая электрическая сеть должна иметь заземление.
- Вставьте электрическую вилку в розетку.
- Вентилятор заработает, когда с помощью ручки регулировки режимов работы будет выбран один из режимов работы тепловентилятора.
- После того, как температура в помещении достигнет необходимого значения, установленного с помощью ручки регулировки термостата, нагревательный элемент отключится. При этом вентилятор продолжит работать. После остывания нагревательный элемент автоматически включится повторно. Таким образом, за счет автоматической остановки и запуска тепловентилятор автоматически поддерживает постоянную температуру в помещении.

- При первом запуске возможно появление запаха гари, что является нормальным, т.к. происходит обгорание смазки на нагревательном элементе. В процессе эксплуатации может появляться легкий запах сгорающей пыли, осевшей на нагревательном элементе за время хранения.



## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА**

### **Включение**

Эксплуатация тепловой пушки должна осуществляться в диапазоне рабочих температур от - 10 до + 40°C.

- Вставьте электрическую вилку в розетку.
- Переведите переключатель режимов работы (5, рис.1) в нужное положение.
- Выберите необходимый температурный режим с помощью регулятора температурного режима (4, рис.1).

### **Отключение**

- Переведите переключатель режимов работы (5, рис.1) в положение режима вентиляции. Дождитесь полного остывания корпуса устройства.
- Переведите переключатель режимов работы (5, рис.1) в положение «Выкл».
- Отключите электрическую вилку от розетки.

### **Аварийное отключение**

Тепловентилятор оснащен устройством аварийного отключения нагревательных элементов в случае перегрева корпуса. Тем не менее при возникновении экстренной ситуации немедленно выньте электрическую вилку из розетки, не дожидаясь остановки работы тепловентилятора. Перед возобновлением эксплуатации убедитесь, что опасность устранена.

**ВНИМАНИЕ!** Аварийное отключение устройства может привести к поломке оборудования. Частое срабатывание аварийного выключателя является причиной для поиска неисправностей вызывающие частое отключение устройства.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ДИАГНОСТИРОВАНИЕ И РЕМОНТ**

Данное оборудование не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании. Выполняйте регулярный осмотр корпуса устройства и кабеля питания на предмет наличия повреждений. При обнаружении повреждений незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Регулярно выполняйте чистку устройства от пыли и грязи. Следите за тем, чтобы в корпусе тепловентилятора не было воспламеняющихся веществ. При чистке устройства используйте сжатый воздух и мягкую влажную ткань.

Перед повторным использованием убедитесь, что вентилятор работает должным образом, а внутри нет воспламеняющихся веществ.

## Поиск и устранение неисправностей

**ВНИМАНИЕ!** Ремонт тепловентилятора должен производиться только в авторизованном сервисном центре. Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблице ниже.

Возможная неисправность	Причина	Способ устранения
Тепловентилятор не включается	Отсутствует напряжение в сети	Проверьте наличие напряжения в сети. Проверьте шнур питания.
	Не работает переключатель режимов работы (5, рис.1).	Проверьте работоспособность переключателя режимов работы (5, рис.1), неисправный заменить. Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не дует теплый воздух	Температура, заданная регулятором температурного режима (4, рис.1), ниже, чем температура в помещении	Повысить температуру, заданную регулятором температурного режима (4, рис.1).
	Обрыв цепи питания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Не работает регулятор температурного режима (4, рис.1).	Проверьте работоспособность регулятора температурного режима (4, рис.1), неисправный заменить. Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неисправен теплонагревательный элемент	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

**Таблица 1**

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения вентилятора	Инцидент	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

**Таблица 2**

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Обгорание ЛКП корпуса, оплавление пластика.	Работа нагревателей без обдува, короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Инструмент следует хранить при комнатной температуре, вне досягаемости детей и домашних животных.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, заверните тепловентилятор в чистый полиэтиленовый пакет; храните в чистом, сухом, недоступном для детей месте.

Транспортировку рекомендуется производить в упаковке производителя.

## **СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ**

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

## ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием производства изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что электрический тепловентилятор торговой марки **WESTER**, модель **TB-3000**, **TB-5000** соответствует директиве: 2014/35/EU.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма " Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Vlkova 454/14, Zizkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Влкова 454/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чехия

Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО "ТДСЗ"

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>



Месяц и год изготовления:

Месяц

Год

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_